

FRASES FETES

SOLUCIÓ

1. Fer salat. (Em penso que has fet salat.)

Posar massa sal al menjar. // Arribar tard per a fer una cosa. // Fer una cosa malament.

2. Ser un cap de pardals. (En Ramon és un cap de pardals.)

Tenir afició a l'ornitologia. // Estar distret. // Ser un eixelebrat, no tenir seny.

3. No tenir una cosa ni cap ni peus. (Això que dius no té ni cap ni peus!)

No tenir sentit, no tenir ordre. // No tenir començament ni final. // No tenir forma.

4. Fer calaix. (Avui hem fet molt calaix.)

Endreçar els calaixos. // Guanyar molts diners. // Ser fuster.

5. Tocar el dos. // És tard, toquem el dos?

Pitjar el número dos. // Marxar. // Tocar una cançó amb dos instruments.

6. No fer brot. (El meu fill no fot ni brot.)

No créixer. // No fer res. // No saber res.

7. Anar a/de mal borràs. (El negoci va a/de mal borràs.)

Anar regular. // Anar malament. // Anar bé.

8. Mirar prim. (Mires massa prim, tu!)

Veure-hi malament. // Ser massa negatiu. // Ser escrupolós, tenir molts miraments.

9. Tenir un os a l'esquena. (Nen, sembla que tinguis un os a l'esquena, tu!)

Ser un mandrós i no fer res. // Tenir mal d'esquena. // Ser geperut.

10. Anar torrat. (Aquest noi sempre va torrat a partir de les 9 del vespre!)

Fer pudor de cremat. // Anar borratxo. // Haver menjat moltes torrades.

11. Fer bondat. (Nens, heu de fer bondat!)

Portar-se bé. // Fer bon temps. // Fer els deures.

12. Fer un cop de cap. (Va fer un cop de cap i va deixar la feina.)

Fer-se mal al cap. // Donar un cop amb el cap. // Decidir-se.

13. Ser bufar i fer ampolles. (Multiplicar és bufar i fer ampolles!)

Ser molt difícil. // Ser molt fàcil. // Ser molt rebuscat.

14. Fer figa. (Les cames em fan figa.)

Fallar. // Collir figues. // Ser poc espavilat.

15. Fer el cor fort. (Malgrat el que t'ha passat, has de fer el cor fort.)

Ser atrevit. // Prendre una determinació. // Sobreposar-se.

16. Anar de bòlit. (No tinc temps ni de fer un cafè tranquil·la. Vaig de bòlit!)

Jugar. // Tenir molta feina. // anar a molta velocitat.

17. Tenir la mà trencada en alguna cosa. (En aquests afers, hi té la mà trencada.)

Ser un malgastador. // Tenir habilitat en alguna cosa. // No saber fer una cosa.

- 18. Tenir el cul pelat en una cosa. (Tinc el cul pelat a posar endolls.)**
Estar molt acostumat a fer una cosa. // Estar fart de fer una cosa. // No voler fer més una cosa.
- 19. Fer bossa. (Hauríem de fer bossa per anar de vacances.)**
Fer la maleta. // Estalviar diners. // Ser molt treballador.
- 20. Atipar-se com un lladre. (Sempre que ve s'atipa com un lladre.)**
Endur-se una carmanyola amb menjar. // Menjar molt. // Estar molt tranquil.
- 21. Fer el préssec. (No em facis fer el préssec!)**
Fer el ridícul. // Dir impertinències. // Atabalar.
- 22. Treure el nas. (He tret un moment el nas a la festa i he marxat cap a casa.)**
Arronsar el nas // Esternudar // Estar-s'hi un moment.
- 23. Fer la guitza. (No facis la guitza.)**
Ser un somiatruites. // Aprofitar-se d'algú. // Destorbar algú.
- 24. Lligar caps. (Quan he vist la Núria a casa l'Andreu he lligat caps.)**
Estar gelós. // Relacionar els fets. // Impedir que algú faci alguna cosa.
- 25. Estar de mala lluna. (No m'empipis gaire, que avui estic de mala lluna.)**
Estar de mal humor. // Estar distret. // Estar malalt.
- 26. No estar gaire catòlic. (Avui no estic gaire catòlica.)**
No ser religiós. // No tenir fe en res. // Trobar-se malament.
- 27. Ser oli en un llum. (Allò que em vas dir va ser oli en un llum!)**
Ser eficaç ràpidament. // Anar molt malament. // Ser molt conegut.
- 28. Treure el fetge per la boca. (Estic que trec el fetge per la boca!)**
Vomitar. // Anar molt borratxo. // Estar cansadíssim.
- 29. Cap geperut no es veu el gep.**
No tenia gaire gana. // Ser de mentalitat tancada. // No veure els propis defectes.
- 30. Fer costat. (Els pares van fer costat als professor.)**
Trobar-se al costat d'algú. // Recolzar-se a la paret. // Prestar suport.
- 31. Guardar al pap. (No ho podem saber, s'ho guarda al pap.)**
Mantenir una cosa sense dir-la. // Menjar molt.
- 32. Fer fonedís. (Ha aprofitat un moment de confusió per fer-se fonedís.)**
Fondre's. // Desaparèixer sobtadament. // Tornar-se vermell.
- 33. Donar fil. (Sempre li dona fil, el deixa parlar llarga estona...)**
Donar fil i agulla a algú. // Deixar dir, deixar fer a algú sense fer-li cas. // Donar la paraula a algú.